

Möchten Sie **Kran & Bühne** in gedruckter Version regelmäßig erhalten? Abonnieren Sie es einfach hier online. Dann haben Sie zu jeder Tages- und Nachtzeit Zugriff auf die neuesten Nachrichten und Hintergrundinformationen rund um die Hebeindustrie.

www.Vertikal.net/de/journal_subscription.php

Suchen Sie mehr Informationen über den britischen und irischen Markt? Mit **Cranes & Access** erhalten Sie Informationen aus erster Hand. Holen Sie sich Ihren Vorteil nach Hause. Abonnieren Sie gleich hier online.

www.Vertikal.net/en/journal_subscription.php

www.Vertikal.net/Vermieter. Ihre Vermieter aus Deutschland, der Schweiz und Österreich finden Sie ohne langes Suchen in unserem Verzeichnis. Einfach Region auswählen und Sie erhalten schnell eine Übersicht der Kran- und Arbeitsbühnenvermieter vor Ort.

www.Vertikal.net/Vermieter

Unser Gratisangebot: Der **Newsletter** von Vertikal.net. Neueste Nachrichten aus der Branche erhalten Sie sofort per Email zugesandt. Damit Sie auch nur die Nachrichten erhalten, die Sie interessieren, wählen Sie ihre Bereiche selbst aus. Loggen Sie sich noch heute ein.

www.Vertikal.net/de/newsletter.php

Die gesamte Ausgabe von **Kran & Bühne** erhalten Sie auch online als eine PDF-Datei. Laden Sie sich **das komplette Heft** gleich hier online herunter. ACHTUNG: Die Datei umfasst rund 4-5 Mb.

www.Vertikal.net/de/journal.php

Rührige Zeiten

Es erscheint, als ob die Verantwortlichen in die Hände gespuckt haben und neue Ufer anpeilen, betrachtet man alleine die Neuentwicklungen der vergangenen zwölf Monate. Ein neues Modell ist Pflicht, das zweite Modell die Kür. Und rührig geben sich die Entwicklungs-etagen. Neben der obligatorischen Modellpflege wagen aber einige Hersteller den Schritt entweder in neue Rekordhöhen oder in neue von dem Unternehmen selbst bisher nicht besetzte Gebiete. Ein klares Signal zum Aufbruch ist dabei sicherlich das neue Großgerät von Bronto Skylift, das den bisherigen Höhenrekord anvisiert. Mit der exakten Höhe hält sich das finnische Unternehmen noch zurück, aber mit um die 101 Meter darf gerechnet werden. Damit geht Bronto zu seinen „alten“ Modellen um mehr als zehn Meter nach oben und toppt den bisherigen „Spitzenreiter“, den TTS 1000 von Ruthmann. Das erste Modell wird im kommenden April in Paris auf der Intermat zu bestaunen sein und wird die Farben des belgischen Vermietunternehmens Maes tragen. Das Ganze geht mit sechs Achsen und „nur“ 60 Tonnen auf die Straße. Mit der S 90 HLA hat Bronto jetzt schon mal die „kleine Schwester“ vorgestellt. Neben 90 Metern Arbeitshöhe und einer Reichweite von 33 Metern stehen dem Anwender 440 Kilogramm Korblast zur Verfügung.

Eine breite Modellpflege findet derzeit bei den Herstellern statt. Dank der zunehmenden Elektronik werden die Leistungsdaten immer mehr verbessert. Ein Überblick von Rüdiger Kopf.



Mit der Euro C 16 T hat Teupen das Segment der stabilen kleinen Arbeitsbühnen mit besetzt



Haulotte betritt mit der neuen Serie HTB das Feld der LKW-Bühnen. Die Geräte werden in der eigenen Entwicklungsabteilung konstruiert.



Ruthmann erweitert seine neu-überarbeitete Serie der T-Modelle mit der T 370



Die neue Z-32 ist die derzeit größte LKW-Gelenkteleskoparbeitsbühne von CTE

Die knapp 48 Tonnen Gewicht werden auf fünf Achsen verteilt, wobei auf ein Standard-Vierachs-Fahrgestell zurückgegriffen wird, dem eine gelenkte Nachlaufachse hinzugefügt wird. Darüber hinaus ist mit der XDT-Serie die Modellpalette zwischen 37 und 70 Metern Arbeitshöhe unlängst überarbeitet worden. Allen Modellen gleich ist die maximale Korblast von 700 Kilogramm sowie die neue Steuerung.

Nach seinem Höhenrekord hat sich Ruthmann in den letzten Jahren wieder verstärkt um die Höhen bis 45 Meter gekümmert und aktualisiert seine Modellpalette durch die neue T-Reihe. Nachdem im Frühjahr die T 270 präsentiert wurde ist jetzt mit der T 370 ein weiteres Modell aktualisiert worden. Das neue Gerät ist mit Unter- und Oberarm-Teleskop-Konstruktion inklusive beweglichem Bühnenarm ausgestattet. Die T 370 mit einer Länge von 8,8 Metern ist auf allen gängigen Trägerfahrzeugen der 18-Tonnen-Klasse aufbaubar. Die Abstützung ist variabel. Neben 37 Metern Arbeitshöhe stehen 500 Kilogramm Korblast zur Verfügung. Die maximale Reichweite von 28 Meter ist bei 100 Kilogramm Korblast erreichbar. Der Korb kann vom Erdboden aus bestiegen und für den Arbeitseinsatz beladen werden. Neu ist auch das Bedienpult in der Arbeitsbühne, mit großem Grafikdisplay für die Anzeige der Informations- und Diagnosewerte sowie der diversen Reichweitenkurven - je nach Abstützvariante.

Auch Bison Palfinger hat seine Palette nach oben erweitert und mit der TKA 61 KS eine neue große Bühne auf den



**AUF DEM WEG
NACH EUROPA.**



BAWEEET

BISON PALFINGER

BISON ist einer der innovativsten Hersteller LKW-montierter Hubarbeitsbühnen. Weil aber Europa immer „größer“ wird, ist auch für BISON Wachstum angesagt. Zusammen mit dem starken Partner PALFINGER fällt dabei vieles leichter: die Erschließung neuer europäischer Märkte, die Entwicklung noch leistungsfähigerer Produkte – vor allem aber noch besserer Support bestehender und zukünftiger Kunden. Kurz gesagt: zusammen mit PALFINGER wird BISON über sich hinauswachsen. Freuen Sie sich drauf!

PALFINGER GmbH
Feldkirchener Feld 1, D 83404 Ainring
Tel. +49 (0)8654 477-0, Fax DW 4000
info@palfinger.de, www.palfinger.de

www.bisonpalfinger.com



CTE WORK BECOMES EASY



**SIE KÖNNEN
UNS VERTRAUEN**

Das CTE-Team arbeitet jeden Tag um den besten Service, den schnellstmöglichen Kundendienst, absolut professionelle Beratung und qualitative Schulungen zu gewährleisten. **CTE arbeitet jeden Tag, um die Dinge leichter zu machen.**

www.ctelift.com



IT CONSULTING



SITZ UND WERK
CTE SpA, Via Caproni 7
I-39068 Rovereto (TN)
Tel. +39 0464 48.50.50
Fax +39 0464 48.50.99
info@ctelift.com

IPAF

« Markt gebracht. Neben 61 Metern Arbeitshöhe erreicht die Teleskopbühne 39 Meter Reichweite. Und das Ganze aufgebaut auf einem Vierachser mit knapp elf Meter Gesamtlänge und einer Fahrzeughöhe von 3,95 Metern. Der erste dieser 32-Tonner ist an Becker, Denzlingen, ausgeliefert worden. Mit der TKA 28 KS bewegt sich aber auch in den Standardhöhen etwas beim Löbauer Hersteller. Aufgebaut auf einem Zweiachser ist auch hier die Gesamtlänge mit 6,85 Metern recht kompakt. Die Teleskoparbeitsbühne bietet neben 28 Metern Arbeitshöhe eine Reichweite von 20 Metern bei 120 Kilogramm Korblast. Die maximale Korblast beträgt 300 Kilogramm.

Nicht nur dank ihrem bunten Ausleger ist die neue WTB 220 sowohl in Hohenroda als auch in Maastricht aufgefal-



Auch beim zweiten Modell setzt Nostolift auf eine sehr niedrige Durchfahrthöhe

len. Wumag hat mit der neuen Bühne auf 3,5-Tonnen-Chassis die Reichweite optimiert, so dass bei 100 Kilogramm Korblast über das Heck und in einem Winkel von 55 Grad dazu bis zu 14 Meter hinaus gefahren werden kann – ein bisher nicht erreichter Wert. Mit einer Gesamtlänge von 7,2 Metern und einer Durchfahrthöhe von knapp drei Metern zählt das Gesamtgerät zu den kompakteren seiner Klasse. Pünktlich zur Cemat in Hannover haben die Krefelder die WT 370 vorgestellt. Die 37-Meter-Bühne komplettiert die Schwerlastreihe nach unten. Neben einer maximalen Korblast von 700 Kilogramm bietet das Gerät eine Reichweite von 30 Metern bei allerdings nur 100 Kilogramm Korblast.

Konsequent seiner Strategie, auf Gelenkteleskopbühnen zu setzen, hat das italienische Unternehmen CTE mit der Z 32 sein Portfolio erweitert. Das Gerät ist laut CTE in dieser Größenordnung derzeit einzigartig. Die 32-Meter-Bühne bietet dem Anwender neben einer Reichweite von circa 20 Metern vor allem einen Gelenkpunkt bei elf Metern. Hindernisse bis zur dieser Höhe können problemlos überfahren



Mit der TKA 61 KS erweitert Bison Palfinger sein Portfolio nach oben



Seit diesem Sommer ist Esda offizieller Partner von Socage

werden. Die Korblast von 250 Kilogramm steht für den gesamten Arbeitsbereich uneingeschränkt zur Verfügung. Als Untergestellt dient ein 18-Tonner. Mit 8,25 Metern Gesamtlänge ist die Bühne recht kompakt.

Neue Felder betreten

Das Interesse an manchen Gerätetypen ist in den vergangenen Jahren kontinuierlich gewachsen und mancher Hersteller sieht darin neue Herausforderungen, denen er sich annimmt – so auch Pagliero. Das italienische Unternehmen hat auf der Apex seine erste Gelenkteleskopbühne präsentiert. Die

MX 200 erreicht neben 20 Metern Arbeitshöhe eine seitliche Reichweite von 9,3 Metern, bei gedrehtem Korb 9,65 Meter. Im gesamten Arbeitsbereich steht die volle Korblast von 200 Kilogramm zur Verfügung. Der Gelenkpunkt liegt bei rund 9,5 Metern. Die Bühne wird auf einem 3,5-Tonner, wie beispielsweise dem Nissan Cabstar, aufgebaut und ist mit rund sechs Metern Gesamtlänge und zwei Metern Breite sehr kompakt.

Schlicht PX Pantel Serie nennt GSR seine Reihe an Gelenkteleskopbühnen, zu der nun zwei neue Modelle mit 20, respektive 21 Metern Arbeitshöhe hinzugekommen sind. Neben den Gelenkpunkt bei neun, beziehungsweise zehn Metern ist die Reichweite von zehn Metern bei 200 Kilogramm Korblast zu beachten. Die Bühne ist vollhydraulisch und erreicht





Turm systeme



ROLLGERÜSTE • LAUFBRÜCKEN • MAßGESCHNEIDERT

UpRight

INTERNATIONAL

D. Tel: +49 (0) 221 170 6527
Fax: +49 (0) 221 170 6536
EUROPE. Tel: +353 1 620 9300
Fax: +353 1 620 9301
Email: info@upright.com

www.upright.com

ESDA DA 219

ALWAYS AT THE TOP



ESDA
Fahrzeugwerke GmbH

Im Fleckenweg 3a
37079 Göttingen
Telefon: 0551/3839-0
info@esda-fahrzeugwerke.de
www.esda-fahrzeugwerke.de

EIN-/MEHRFACH GUT

RUTHMANN STEIGER® T 270

EIN JAHR AM MARKT !!!
BILDER ERSETZEN WORTE ...



RUTHMANN
HIGHquality



und
viele
mehr

VIELE BILDER ERSETZEN VIELE WORTE !!!

Anton Ruthmann GmbH & Co. KG - Postfach 12 63 - 48705 Gescher-Hochmoor - GERMANY
Phone: +49 (0) 28 63/204-0 - Fax: +49 (0) 28 63/204-212 - Internet: www.ruthmann.de - Email: info@ruthmann.de



Paglieros erste Gelenkteleskopbühne, die MX 200

« „sehr hohe Betriebsgeschwindigkeiten, wie Stefan Weber, Verkaufsleiter von GSR, betont. Die volle Arbeitshöhe von 20 Metern ist nach Werksangaben in 90 Sekunden erreicht. Das Gerät ist mit Schrägstützen ausgestattet, so dass eine niedrige Abstützbreite gebraucht wird. Auch wenn GSR damit einen neuen Bereich seiner Angebotspalette hinzufügt, ist für Weber eines weiterhin klar: „Zehn bis 30 Meter ist und bleibt unser Segment.“

War es eine Zeitlang etwas ruhiger um Esda aus Göttingen geworden, so wurde mit dem Eigentümerwechsel im vergangenen Jahr neue Energie frei gesetzt, die sich unter anderem in Weiterentwicklungen der Modelle ausgewirkt hat. Im Bereich der LKW-Bühnen ist mit der TL 2150 eine Teleskopbühne auf 3,5-Tonner hinzugekommen, deren Vorteile nicht nur in den technischen Details wie 21,2 Metern Arbeitshöhe zu suchen sind. Besonderes Augenmerk wird auf die Bedienerfreundlichkeit gelegt. Dazu wurden die Bedienpulte vereinfacht und die Funktionen logisch angeordnet. Die Symbole am Steuerpult sind so dargestellt, dass sie leicht verständlich sind. Das integrierte Display gibt dem Anwender dazu alle notwendigen Informationen über den Betriebszustand der Arbeitsbühne. Mit der DA 219 ist dazu noch eine Gelenkteleskopbühne auf 3,5-Tonnen-Chassis hinzugekommen. Bei einem Gelenkpunkt von 7,5 Metern bietet das Gerät



Bronto baut sein Segment der großen LKW-Bühnen weiter aus. In diesem Jahr ist die S 90 HLA erstmals zu sehen gewesen. Im kommenden Jahr wird es auf über 100 Meter hinaus gehen.

eine Reichweite von rund 8,5 Metern sowie eine maximale Arbeitshöhe von 18,9 Metern. Eine weitere Neuerung ist die Zusammenarbeit mit Socage. Esda ist seit diesem Sommer Vertragshändler für die italienische Marke in Deutschland, so dass die Göttinger nun auch Geräte wie die Sioux 75 anbieten können und damit Arbeitshöhen bis 75 Meter abdecken.

Omme ist als Hersteller von Anhängerarbeitsbühnen gut bekannt. Weniger bekannt ist, dass der dänische Bühnenhersteller auch auf LKW aufbaut. Die beiden Modelle 1750 ETZ und 1950 ETZ sind beide auf einem 3,5-Tonnen Chassis aufgebaut und haben H-Stützen. Die Maschinen können die Stützen einseitig in Fahrbreite abstützen, um den Verkehr weniger zu stören. Der Arbeitsbereich ist dementsprechend dann auf die eine Seite eingegrenzt.

Neueinsteiger

Mit drei Modellen ist nun auch Haulotte auf den Markt der LKW-Bühnen eingetreten. Die ersten Modelle, die HTB 160, HTB 180 und HTB 200 sind allesamt für den B-Führerschein konzipiert und auf 3,5-Tonnen-Gestelle aufgebaut. Aufgebaut auf einem Nissan Chassis, bringen es die Geräte auf eine kompakte Transportlänge von 6,45 Meter. Die Stahl-Ausleger bringen den Anwender auf eine seitliche Reichweite von 10,5

Metern, über das Heck ist ein halber Meter mehr drin.

Einen auf den ersten Blick vielleicht ungewöhnlichen Schritt hat Teupen mit seiner C 16 T geschritten. Mit 16,2 Metern ist das Gerät eigentlich in der 3,5-Tonnen-Klasse angesiedelt. Dennoch hat sich Teupen dazu entschieden, ein 6,5-Tonnen-Fahrgestell als Unterwagen zu nutzen. Dadurch sind 11,5 Meter seitliche Reichweite bei



Mit der WT 370 rundet Wumag sein Segment der Schwerlastbühnen nach unten ab

« voller Korblast von 200 Kilogramm kein Problem für die Maschine. Abgestützt innerhalb der Fahrkontur, kann der Arbeitsbereich in die eine Richtung voll genutzt werden, ohne dabei Platz von der Gegenseite zu beanspruchen.

Auf der Bauma im vergangenen Jahr war erstmals Weiland Hebetchnik als Partner von Cela in Deutschland vertreten. Der italienische LKW-Bühnenhersteller produziert und vertreibt Geräte zwischen 16 bis 54 Metern Arbeitshöhe. Im vergangenen Jahr neu vorgestellt wurde dabei die VT 220, eine Teleskoparbeitsbühne auf 3,5-Tonnen-Chassis mit 22 Metern Arbeitshöhe und 13 Metern maximaler Reichweite über das Heck. Neben Standardaufbauten werden auch Produkte von Multicar als Unterwagen genutzt. Darüber hinaus ist Cela auf dem Markt der Hubrettungsbühnen tätig.

Bei seinen 3,5-Tonnern der Snake- und Scorpion-Reihe hat Oil & Steel auf kompakte Maschinen geachtet. Sowohl die Snake 2190 als auch die Scorpion 2312 liegen unter der drei Meter Höhenmarke. Oil & Steel setzt bei seinen kleinen Maschinen auf einfache Technik und weniger Elektronik, um unter anderem das Handling einfacher zu gestalten.

Bei Time Versalift haben die steigenden Benzin- und Dieselpreise dazu geführt, hier Alternativen anzubieten. Für die Transporter steht nun auch eine Gasantriebsvariante zur Verfügung.



Ein Hingucker, eine ST-K 1003 von EMU auf einem Spezialfahrzeug von Linde. Diese „Mini-LKW-Bühne“ kommt innerhalb von Werksgeländen zum Einsatz.

Auf eine sehr niedrige Bauhöhe hat sich Nostolift spezialisiert. Neben dem ersten Modell, der Nostolift 55, hat sich nun die kleinere Variante „35“ gesellt. Diese Gelenkbühne mit 35 Metern Arbeitshöhe hat eine Transporthöhe von gerade einmal 2,5 Metern und bietet eine Reichweite von 19 Metern bei einem Gelenkpunkt von 17 Metern. Darüber hinaus sind auch Arbeiten bis zu acht Metern Unterflur möglich.

Zweifelsohne nicht die schnellste LKW-Bühne, dafür die wohl auffälligste, ist das Modell von EMU. Auf einen Linde-Minitransporter aufgebaut, verrichtet die ST-K 1003 ihre Dienste demnächst in einem Werk. Auf dem Gelände ist das Umsetzen von einem Einsatzpunkt zum anderen gegenüber dem klassischen Selbstfahrer deutlich schneller und in Kombination mit dem Kleinfahrzeug ist das normale Betriebsareal genauso gut erreichbar.

K&B

Europäischer Maßstab an Wirtschaftlichkeit und Sicherheit

GSR Lkw-Arbeitsbühnen von 9 bis 30m Arbeitshöhe bieten ein Höchstmaß an Sicherheit, Bedienungskomfort und Wartungsfreundlichkeit.

Das vorbildliche Preis-Leistungs-Verhältnis, bewährte Technologie und kompetenter Service verschaffen den GSR-Produkten eine Spitzenstellung in Europa und weltweit.



GSR

Seit 1890 nach oben

GSR S.p.A.
Via Lea Giaccaglia, 5
47851 Rimini (RN) - Italy
Tel. ++39 0541 397811
Fax ++39 0541 384491
www.gsrspa.it
info@gsrspa.it